



En hel eller del af artiklen er oversat fra **en**.

HU

Leiris & tervezet alkalmazás:

MPK300: Kulcssont rögzítő, amely kúlórtés légáteresztő méhészetszövetből, belső része pedig nedvszívó, kellemes tapintású hurkoltszövetből készült. A hátérz egy háttárho párnából áll, amely pánközti és sávcsővel képezte beltű kialakításán köszönhetően kényelmet biztosít. A vállak megfelelő háttárhúzása és rögzítése érdekében a vállgátlók merev velúrbelő készültek, szvacsos külső kialakításuk pedig fokozottabb kényelmet biztosít és elkerüli a sűrűdést és kényelmetlen tapintást.

MPK400: Karfelkötő, amely kúlórtés légáteresztő méhészetszövetből, belső része pedig nedvszívó, kellemes tapintású hurkoltszövetből készült. A kényők és alkar része ergonómikusan kialakítva, a nyak- és vállrész bélélt párnázja pedig megakadályozza a kényelmetlen érzést.

Rögzítő tartozékkal rendelkezik, amely a karra és mellkasra helyezve lehetővé teszi a vállizület rögzítését.

Javallatok:

MPK300: A kulcssont stabil törőseinek kezelésére, a törött részek megfelelő egymáshoz illesztésére. Egyélyn olyan betegségei esetében, amelyek nem igényelnek háttárhúzást. Testtartás-újratöltés.

MPK400: Műtét utáni immobilizáció, a váll rögzítésére, a kéz és csukló mozgáskorlátozása érdekében (a tartozékkal együtt történő használat esetén). Lázcsökkentő szerelesek, például égési sérülések esetén vagy főtérzések esetén.

Szűntetkedések:

- Az ortézis használatá előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Ha kérdése merül fel, keresse fel orvosát vagy az intézményt, ahol az eszközt vásárolta.
- Mindig tartsa be az általános használati utasításokat és kezelőorvosa külön utasításait.
- Az ortézis felírására és használatának utánkövetésére az orvos javasolt, és a kezelés időtartamáról is ő dönt.
- Ha bármilyen mellékhatás, bőrréakció vagy szennyeziltség észlel, erről azonnal tájékoztatásra van szükség.
- Az ortézis viselésekor meg kell venni a helyi használatú krémek esetleges használatát az ortézis használatá mellett.
- A nyomással történő égéstámasztás területlein a bőr nem lehet sebez, sem túlérzékeny.
- Bár az ortézis nem egyszerű használatra való, csak egy páciens használhatja. Más pácienseken használni nem szabad.
- Ajánlott, hogy az ortézis első felhelyezését szakképzett személy (orvos, ortopédiai technikus stb.) végezze vagy vizsgálja fel.
- Az ortézis megfelelő használatára függ az alkotóelemek állapától, ezért ezeket rendszeresen ellenőrizni kell. A páciens kezelését nyomon követő egészségügyi dolgozó a páciens részére jelelheti a termék alkalmazását vagy javallatát annak lezárásáról, ha a termék megrongálódott vagy elkopott.
- A működőképesség megőrzése érdekében ajánlott ügyneli a tépőzár gyors záróelemének tisztaságára, és a tépőzárhoz tapadt anyagokat először eltávolítani.
- Rendszeresen tisztítsa meg a terméket és ügyeljen a megfelelő személyi higiéniára.
- Fürdőezés, zuhanyzásához, stb. vegye le az ortézist.

Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak az eszközzel.

Utasítások a helyes felhelyezés vonatkozásában:

MPK00: A betegnek meg kell mutatnia a hálószerző kivilágászta után helyezze a háttárho párnát a háttérzre, a lapocka magasságába, és a pántokkal rögzítse a vállakon elől, először az egyik oldalon (lásd 1. ábra), majd a másik oldalon (lásd 2. ábra). Ezután állítsa be a pántok hosszát a háttárho párná alsó részén található csatok segítségével. A pántokat egyenesen helyezze meg, amint a vállak háttárhúzásával el nem éri ezek megfelelő rögzítést (lásd 3. ábra).

Ha a pántok túl hosszúak, ezeket a következő lépéseket követe tudja leghúzni: a pántok alsó részét (lásd 3. ábra), távolítsa el a mikrokapcsokat (lásd 2. ábra), majd végig megfelelő méretűre a pántokat (lásd 3. ábra). Végül helyezze vissza a mikrokapcsokat (lásd 4. ábra), és zárja be a pántokat (lásd 5. ábra).

MPK400: A betegnek megfelelő rögzítés kiválasztása után helyezze az alkart a karfelkötőbe, majd zárja a pántot a nyak és a kezelező karral ellentétes irányba. A párnának a nyak és a váll területén kell védenie a vállakat, a vállakat a vállak alatt kell elhelyezni.

MPK401 OS tartozék: Ez a termék egy méretben kapható. A felhelyezéséhez a karfelkötő felvétele után nyissa ki a tépőzárát (lásd 1. ábra), rögzítse a tartozék végét a szürke velúr felületre (lásd 2. ábra), majd zárja be a tépőzárát a tartozék saját zsinórjával (lásd 3. ábra). Végül a rögzítendő kart lefedve távolítsa fel a tartozékokat, hogy a tépőzárak megmaradjanak.

A termék karbantartása – tisztási utasítások:

Mosás előtt zárja be a mikrokapcsokat. Kézzel mosja. Hypót ne használjon. Szárítógéppel ne szárítsa. Ne vasalja. Kerülje a vegytisztítást.

A szárításához száraz, hőkezelés nélküli és lehetőleg legtöbb nedvséggett az ortézisért, és szobahőmérsékleten hagyja megszáradni. A nem megfelelően kicsavart ortézisben maradt mosóanyag irritálhatja a bőrt és károsíthatja az eszközt. Az ortézist bőv felületén mindig, hogy eltávolítsa a mosószert maradványokat, amelyek kárt okozhatnak a termékben vagy bőrirritációt okozhatnak.

Az égési károsítások megelőzése érdekében a hűtőforrások, rádiók, közvetlen napfény stb. hatásától. A tisztításhoz alkoholt, krémet és oldószert ne használjon.

NL

Beschrijving en bedoel gebruik:

MPK300: Immobilisatie van het sleutelbeen gemaakt van ademend materiaal, raat aan de buitenkant en badstof voor een zacht gevoel aan de binnenkant. De rug bestaat uit een kussenje die gemak en gevoel pandig het onderste deel het onderdel met opgevulde daam aan de binnenkant.
De banden zijn ontworpen met stevig velours voor de juiste retropulsie en immobilisatie van de schouders, bovendien zijn ze bekleed met een foamscherming voor meer gemak en lichter dan aanraking te vermijden.

MPK400: Draagbaar gemaakt van ademend materiaal, raat aan de buitenkant en badstof voor een zacht gevoel aan de binnenkant. Een ergonomisch ontwerp in de vorm van de elleboog en voaram met een opgevuld kussenje voor nek en schouders om klachten te vermijden.

Het beschikt over een immobilisatie accessoire voor om de arm en rug ter immobilisatie van het ruggen met hulp van accessoires.

Waarschuwingen

- Lees zorgvuldig deze instructies voordat u de orthese gebruikt. Raadpleeg bij vragen uw arts of de winkel waar u het product gekocht hebt.
- Volg altijd de algemene gebruiksinstructies en de instructies van uw zorgverlener.
- De zorgverlener dient een persoon te zijn die bevoegd is om een behandeling en de duur ervan te bepalen, voor te schrijven en op te volgen.
- Als u een nevenwerkter of een huidaandoening of-irritatie opmerkt, raadpleeg dan onmiddellijk uw zorgverlener.
- De zorgverlener moet rekening houden met het mogelijke gebruik van crèmes in combinatie met de orthese.
- In de zones waar de orthese op de huid druk, mag de huid geen wonden vertonen of overgevoelig zijn.
- De orthese is niet bedoeld voor eenmalig gebruik maar wel voor een enkele patiënt. Gebruik de orthese nooit op andere patiënten.
- Het wordt aanbevolen om minstens bij het eerste gebruik de orthese door een gekwalificeerde persoon te laten plaatsen (arts, orthopedist, enz.) onder toezicht.
- De efficiëntie van de orthese hangt af van de toestand van de onderdelen; controleer ze daarom regelmatig. Wanneer de orthese versleten of in slechte toestand is, zal de zorgverlener die te behandelng van de patiënt opvolgt beslissen of het product al dan niet moet worden vervangen.
- Om de wonding van het klittenband te behouden, is het raadzaam om het klittenband schoon te houden en alle aanwijzingen nauw te verwijven.
- Maak regelmatig de orthese schoon en volg goede hygiënische praktijken.
- Verwijder de orthese voordat u een bad of douche neemt.
- Laat kinderen niet met de orthese spelen.

Instructies voor een correcte plaatsing:

MPK300: Zodra de juiste maat van de patiënt is gekozen, plaats het rugkussenje op de rug op de hoogte van de schouderbladen en maak vast de banden, achter de schouders, eerst aan één kant (Afs. 1) en dan aan de andere (Afs. 2). Pas vervolgens de lengtes van de banden aan door deze door de gespen aan de onderkant van het rugkussenje te halen. Maak de banden strak totont de juiste immobilisatie van de schouders en retropulsie is bereikt. (Afs. 3).

Wanneer het bij extreme ingeengedrukte schouders deze worden afgeknipt door de volgende stapen te volgen: Maak de onderkant van de banden los (Afs. 1), haal er vervolgens de microhaakjes af (Afs. 2) en knip daarna de banden naar de gewenste lengte (Afs. 3). Ten einde, plaats de microhaakjes er weer op (Afs. 4) en sluit de banden (Afs. 5).

MPK400: Zodra de juiste maat van de patiënt is uitgekozen, plaats de voaram in de draagband en haal daarna de band over de achterkant van de nek en van de behandelnde arm tegenovergestelde schouder. Het kussenje moet het gebied van nek en schouder beschermen. Pas, ten einde, de lengte van de banden aan en vestig de draag met het klittenband.

MPK401 OS accessoire: Dit product heeft één maat. Om het te plaatsen, doe het klittenband van de sluiting omhoog nadat u draagband MPK400 heeft om gedaan (Afs. 1), plak vervolgens een kant van de accessoire op de grijze velours af (Afs. 2) en sluit daarna het klittenband op de sluiting van de accessoire vast (Afs. 3). Ten einde, rol de accessoire op zodat het aan geïmmobiliseerd moet worden volledig bedekt met de af de schouder ook opgemiddeld wort.

Onderhoud van het product waansructies:

Alle microhaakjes vóór het wassen sluiten. Met de hand wassen. Geen bleekwater gebruiken. Niet drogen in trommeldroger. Niet strijken. Niet chemisch reinigen.

Aan het wassen van de orthese moet de orthese niet met overvloedig vocht te absorberen en laat drogen bij omgevingstemperatuur. Wanneer de orthese niet goed wordt uitgedrogn kunnen de overblijfselen van wasmiddel de huid irriteren en het product beschadigen. Spoel de orthese met voldoende water om rester van wasmiddel die het product zouden kunnen beschadigen of de huid irriteren te verwijderen. Stel het niet direct bloot aan warme bronnen zoals kachels, verwarmingen, radiatoren, zon, enz. Gebruik voor de reiniging geen alcohol, balsam of oplosmiddelen.

PL

Opis przewidziane zastosowanie:

MPK300: Stabilizator obręczowy wykonany z oddychającej tkaniny o strukturze płaszcza miodu po stronie zewnętrznej oraz, po stronie wewnętrznej, z przymocowanej w dotyku, chłonnej tkaniny o krywką петельkową. Część z tyłu posiada stabilizujący kompromidatę pomyłkami pieszni interioerze de spumńa malaczá. Część z przodu posiada stabilizujący kompromidatę pomyłkami pieszni interioerze de spumńa malaczá. Wygodę, dzięki znajdującym się wewnątrz paski z podcięciem.

Tasmy dociągające są wykonane ze sztywnego weluru, w celu uzyskania odpowiedniego cofnięcia barków oraz stabilizacji. Dodatkowo, są one pokryte ostną pianką, co zapewnia większą wygodę, zapobiegając ocieraniu lub innym niepożądanym skutkom.

MPK400: Temblak obręczowy z oddychającej tkaniny o strukturze płaszcza miodu po stronie zewnętrznej oraz, po stronie wewnętrznej, z przymocnej w dotyku, chłonnej tkaniny o krywką петельkową. Posiada ergonomiczny kształt uwzględniający kształt i proporcje, a dodatkowo posiada podcięcie z podcięciem w celu osłony szyi i barku, aby zapobiec niepożądanym skutkom.

Posiada akcesorium stabilizujące, które owija ramię i tułów, umożliwiając uniesienie stawu barkowego.

Wskazania:

MPK300: Terapia w przypadku stabilnych złamań obręczowej kołczycy (wyrównanie) złamańnych części. Inne schorzenia, w których wymagane jest cofnięcie. Wytrzyma wytrzymałość posturalną.

MPK400: Terapia stabilizacji w celu zapobiegania wypadkom u pacjentów z niewygodą posturalną.

Zalecenia:

- Przed przykazaaniem do jej użytkowania należy i uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. W razie jakiegokolwiek wątpliwości, skontaktować się z lekarzem lub punktem sprzedaży, w którym nabyto produkt.
- Traktamentul poate fi prescris numai de un doctor, care va stabili durata acestuia și controalele necesare.
- Decizię w sprawie leczenia i czasu stosowania ortez oraz oony postępow leczenia podejmuje lekarz.
- Przed zastosowaniem urządzenia należy zwrócić uwagę na stan skóry i włosów w miejscach, gdzie urządzenie będzie miało kontakt z ciałem. Wykonaj regularne badania higieny osobistej.
- Istotne jest wykluczenie przez lekarza możliwości używania kremów przeznaczonych do stosowania miejscowego podczas korzystania z ortezy.
- Produkt nie powinna być używana przez osoby w miejscach podparcia narozonych na nacisk.
- Jeśli ona przeznaczona wyłącznie dla jednej osoby i nie powinna być ponownie stosowana w odniesieniu do innych pacjentów.
- Wskazuje jest, aby przyjmającej ją na pierwszy zabalenie ortezy w noszenie zostało przez wykwalifikowaną personel (lekarza, technika ortopedycznego, itp.) lub pod jego nadzorem.
- Należy systematycznie sprawdzać, w jakim stanie znajduje się wchodzące w skład ortezy elementy, od nich bowiem zależy jej prawidłowe działanie. Kontrolujący postępie leczenia personel medyczny może zwrócić uwagę na stan elementów ortezy, w stosowaniu przez niego produkt znajduje się w należytym stanie lub wskazać jego wymiana ze względu na ewentualne uszkodzenie lub zużycie.
- Zalecane jest także utrzymywanie czystości na rzepy Velcro w należytę czystości, zapewniając ich odpowiednie działanie, co wymaga użycia odpowiednich rodzajów preparatów do nich zanieczyszczeń.
- Należy regularnie czyścić zalece zalece i dbać o właściwą higienę osobistą.
- Nieodpuszczalne jest stosowanie ortezy podczas kąpieli, pod prysznicem, itp.

W zadnym wypadku nie powinny się nią bawić dzieci.

Zalecenia dotyczące prawidłowego dopasowania:

MPK300: Po wybraniu rozmiaru odpowiedniego dla pacjenta, należy umieścić poduszkę grzbietową na plecach, na wysokości łopatek i, przymocować za pomocą taśmy, w przelaznej części barków, najpierw z jednej strony (Rys. 1), a następnie z drugiej (Rys. 2). Następnie należy wyregulować długość taśm za pomocą klamki, które znajdują się wewnątrz pasów podciętych grzbietowej. Następnie należy, ciągnąc je z jednakią siłą, stać do uzyskania prawidłowej stabilizacji cofniętych barków (Rys. 3).

Wanneer het bij extreme ingedrukte schouders deze worden afgeknipt door de volgende stapen te volgen: Maak de onderkant van de banden los (Afs. 1), haal er vervolgens de microhaakjes af (Afs. 2) en knip daarna de banden naar de gewenste lengte (Afs. 3). Ten einde, plaats de microhaakjes er weer op (Afs. 4) en sluit de banden (Afs. 5).

MPK400: Zodra de juiste maat van de patiënt is uitgekozen, plaats de voaram in de draagband en haal daarna de band over de achterkant van de nek en van de behandelnde arm tegenovergestelde schouder. Het kussenje moet het gebied van nek en schouder beschermen. Pas, ten einde, de lengte van de banden aan en vestig de draag met het klittenband.

MPK401 OS accessoire: Dit product heeft één maat. Om het te plaatsen, doe het klittenband van de sluiting omhoog nadat u draagband MPK400 heeft om gedaan (Afs. 1), plak vervolgens een kant van de accessoire op de grijze velours af (Afs. 2) en sluit daarna het klittenband op de sluiting van de accessoire vast (Afs. 3). Ten einde, rol de accessoire op zodat het aan geïmmobiliseerd moet worden volledig bedekt met de af de schouder ook opgemiddeld wort.

Onderhoud van het product waansructies:

Alle microhaakjes vóór het wassen sluiten. Met de hand wassen. Geen bleekwater gebruiken. Niet drogen in trommeldroger. Niet strijken. Niet chemisch reinigen.

Aan het wassen van de orthese moet de orthese niet met overvloedig vocht te absorberen en laat drogen bij omgevingstemperatuur. Wanneer de orthese niet goed wordt uitgedrogn kunnen de overblijfselen van wasmiddel de huid irriteren en het product beschadigen. Spoel de orthese met voldoende water om rester van wasmiddel die het product zouden kunnen beschadigen of de huid irriteren te verwijderen. Stel het niet direct bloot aan warme bronnen zoals kachels, verwarmingen, radiatoren, zon, enz. Gebruik voor de reiniging geen alcohol, balsam of oplosmiddelen.

RO

Descriere și utilizare prevăzută:

MPK300: Orteză pentru immobilizarea claviculei confecționată din material respirabil cu structură de figură la exterior și material blăcuț la interior. Spațiile este compus dintr-o perniță dorsală cu rol de amortizare și un accesoriu comoditate pentru umerii pieșii interioerze de spumńa malaczá. Partea din față este realizată dintr-un velur rigid pentru a asigura retropulsia adecvată a umerilor și immobilizarea și sunt învelite cu un strat protector de spumńa care are rolul de a preveni frecarea sau eventuale neplăceri.

MPK400: Orteză pentru ambră confecționată din material respirabil cu structură de figură la exterior și material blăcuț la interior. Orteza are un design ergonomic la cot și antebraț și o perniță matasăță pentru gât și umăr cu rolul de a preveni disconfortul.

Dispune de un accesoriu de immobilizare care înconjoară brațul și trunchiul, permiând immobilizarea umerilor și antebrațului în poziție confortabilă.

Indicații:

MPK300: Tratamentul fracturilor claviculare stabile prin alinierea corectă a secțiunilor fracturate.

Alte patologii pentru care este necesară retropulsia. Ham de memorie.

MPK400: Operative de trauma toracică și postoperatoriu după o posttraumatică. Leziuni care necesită tratament prin immobilizarea brațului sau umărului (dacă este utilizată cu acestori). Leziuni ale părții moi, ca de exemplu arsuri sau infecții.

Precauții:

- Acețiți cu atenție prevedutele instrucțiuni înainte de folosirea ortezei. Pentru orice nelămurire consultați medicul sau personalul din magazinul de la care ați cumpărat-o.
- Trebuie respectate întotdeauna instrucțiunile de utilizare generale și indicatiile personale date de medic.
- Tratamentul poate fi prescris numai de un doctor, care va stabili durata acestuia și controalele necesare.
- Decizię w sprawie leczenia i czasu stosowania ortez oraz oony postępow leczenia podejmuje lekarz.
- Przed zastosowaniem urządzenia należy zwrócić uwagę na stan skóry i włosów w miejscach, gdzie urządzenie będzie miało kontakt z ciałem. Wykonaj regularne badania higieny osobistej.
- Istotne jest wykluczenie przez lekarza możliwości używania kremów przeznaczonych do stosowania miejscowego podczas korzystania z ortezy.
- Produkt nie powinna być używana przez osoby w miejscach podparcia narozonych na nacisk.
- Jeśli ona przeznaczona wyłącznie dla jednej osoby i nie powinna być ponownie stosowana w odniesieniu do innych pacjentów.
- Wskazuje jest, aby przyjmającej ją na pierwszy zabalenie ortezy w noszenie zostało przez wykwalifikowaną personel (lekarza, technika ortopedycznego, itp.) lub pod jego nadzorem.
- Należy systematycznie sprawdzać, w jakim stanie znajduje się wchodzące w skład ortezy elementy, od nich bowiem zależy jej prawidłowe działanie. Kontrolujący postępie leczenia personel medyczny może zwrócić uwagę na stan elementów ortezy, w stosowaniu przez niego produkt znajduje się w należytym stanie lub wskazać jego wymiana ze względu na ewentualne uszkodzenie lub zużycie.
- Zalecane jest także utrzymywanie czystości na rzepy Velcro w należytę czystości, zapewniając ich odpowiednie działanie, co wymaga użycia odpowiednich rodzajów preparatów do nich zanieczyszczeń.
- Należy regularnie czyścić zalece zalece i dbać o właściwą higienę osobistą.
- Nieodpuszczalne jest stosowanie ortezy podczas kąpieli, pod prysznicem, itp.

W zadnym wypadku nie powinny się nią bawić dzieci.

Zalecenia dotyczące pařádowego dopasowania:

MPK300: Po wybraniu rozmiaru odpowiedniego dla pacjenta, należy umieścić poduszkę grzbietową na plecach, na wysokości łopatek i, przymocować za pomocą taśm, w przelaznej części barków, najpierw z jednej strony (Rys. 1), a następnie z drugiej (Rys. 2). Następnie należy wyregulować długość taśm za pomocą klamki, które znajdują się wewnątrz pasów podciętych grzbietowej. Następnie należy, ciągnąc je z jednakią siłą, stać do uzyskania prawidłowej stabilizacji cofniętych barków (Rys. 3).

Wanneer het bij extreme ingedrukte schouders deze worden afgeknipt door de volgende stapen te volgen: Maak de onderkant van de banden los (Afs. 1), haal er vervolgens de microhaakjes af (Afs. 2) en knip daarna de banden naar de gewenste lengte (Afs. 3). Ten einde, plaats de microhaakjes er weer op (Afs. 4) en sluit de banden (Afs. 5).

MPK400: Zodra de juiste maat van de patiënt is uitgekozen, plaats de voaram in de draagband en haal daarna de band over de achterkant van de nek en van de behandelnde arm tegenovergestelde schouder. Het kussenje moet het gebied van nek en schouder beschermen. Pas, ten einde, de lengte van de banden aan en vestig de draag met het klittenband.

MPK401 OS accessoire: Dit product heeft één maat. Om het te plaatsen, doe het klittenband van de sluiting omhoog nadat u draagband MPK400 heeft om gedaan (Afs. 1), plak vervolgens een kant van de accessoire op de grijze velours af (Afs. 2) en sluit daarna het klittenband op de sluiting van de accessoire vast (Afs. 3). Ten einde, rol de accessoire op zodat het aan geïmmobiliseerd moet worden volledig bedekt met de af de schouder ook opgemiddeld wort.

Onderhoud van het product waansructies:

Alle microhaakjes vóór het wassen sluiten. Met de hand wassen. Geen bleekwater gebruiken. Niet drogen in trommeldroger. Niet strijken. Niet chemisch reinigen.

Aan het wassen van de orthese moet de orthese niet met overvloedig vocht te absorberen en laat drogen bij omgevingstemperatuur. Wanneer de orthese niet goed wordt uitgedrogn kunnen de overblijfselen van wasmiddel de huid irriteren en het product beschadigen. Spoel de orthese met voldoende water om rester van wasmiddel die het product zouden kunnen beschadigen of de huid irriteren te verwijderen. Stel het niet direct bloot aan warme bronnen zoals kachels, verwarmingen, radiatoren, zon, enz. Gebruik voor de reiniging geen alcohol, balsam of oplosmiddelen.

RU

Описание и предполагаемое использование:

MPK300: Бандаж для фиксации ключицы изготовлен из воздухопроницаемого сетчатого материала с внешней стороны и мягкой впитывающей пены на внутренней. Спинка состоит из спонной подушки, которая обеспечивает поддержку и комфорт благодаря внутренней вставке из поролона.

Ремни сделаны из жесткого велюра, чтобы гарантировать правильное отведение назад плечевого сустава и требуемую фиксацию. Они также покрыты защитной пенной для дополнительного комфорта при использовании.

MPK400: Бандаж для поддержки руки изготовлен из воздухопроницаемого сетчатого материала с марьовой тканью внутри, приятной на ощупь. Дизайн предусматривает эргономичную форму для кисти и предплечья, а также мягкую подкладку на шею и плечо для предотвращения дискомфорта.

Бандаж снабжен аксессуаром, охватывающим руку и туловище, гарантируа фиксацию плечевого сустава.

Показания:

MPK300: Лечение стабильных переломов ключицы, правильное выравнивание участка с деформацией. Другие патологии, для которых необходима ретропульсия.

MPK400: Послеоперационное или постравматическое иммобилизационное лечение. Ретропульсия после травмы. Повреждения мягких тканей, такие как ожоги или инфекции.

Меры предосторожности:

- Внимательно прочитайте эти инструкции перед использованием ортеза. В случае сомнений обратитесь к врачу или в магазин, где вы приобрели изделие.
- Необходимо всегда следовать общим инструкциям для пользования и особым указаниям, прилагаемым к данному изделию.
- Врач является специалистом, который назначает и определяет продолжительность лечения, как и наблюдение за ним.
- Если вы заметили какие-либо необычные эффекты, повреждение кожи или потерю чувствительности, то об этом следует немедленно сообщить врачу.
- Врач должен принимать в расчет возможное использование пациентом кремов и других косметических средств на участках тела, подверженных давлению ортеза.
- В местах опорного давления не должно наблюдаться повышенной чувствительности кожи или ее повреждение.
- Несмотря на то, что ортез не является продуктом одноразового пользования, он предназначен для одного конкретного пациента. Не применять для других пациентов.
- Рекомендуется, чтобы по крайней мере первое надевание ортеза выполнялось квалифицированным персоналом (врачом, ортопедом и т. д.), либо под его наблюдением.
- Правильность использования ортеза зависит от состояния формирующих его элементов, поэтому его необходимо регулярно проверять. Медицинский персонал, который контролирует состояние пациента, может определить пригодность изделия или указать на необходимость его замены, если она возникает.
- Рекомендуется следить за чистой заменкой лицевой «велькро», чтобы они сохранили свои свойства и не вызвали раздражения кожи.
- Следует регулярно чинить изделие и поддерживать личную гигиену.
- Снимать ортез на время приятия ванны или душа.
- Не использовать ортез на участки тела с открытыми ранениями.

Инструкции для правильного надевания:

MPK300: После выбора нужного для пациента размера, разместите заднюю подушку на плече и спине, а затем выберите размер ремня и зафиксируйте его на плече. Проверьте (Rys. 1) и потог с другой (Rys. 2). Затем отрегулируйте длину ремня с помощью пряжек, которые находятся в нижней части каждого ремешка. Равномерно тяните за ремни, пока не будет достигнуто правильное равномерное натяжение (Rys. 3).

Wanneer het bij extreme ingedrukte schouders deze worden afgeknipt door de volgende stapen te volgen: Maak de onderkant van de banden los (Afs. 1), haal er vervolgens de microhaakjes af (Afs. 2) en knip daarna de banden naar de gewenste lengte (Afs. 3). Ten einde, plaats de microhaakjes er weer op (Afs. 4) en sluit de banden (Afs. 5).

MPK400: Zodra de juiste maat van de patiënt is uitgekozen, plaats de voaram in de draagband en haal daarna de band over de achterkant van de nek en van de behandelnde arm tegenovergestelde schouder. Het kussenje moet het gebied van nek en schouder beschermen. Pas, ten einde, de lengte van de banden aan en vestig de draag met het klittenband.

MPK401 OS accessoire: Dit product heeft één maat. Om het te plaatsen, doe het klittenband van de sluiting omhoog nadat u draagband MPK400 heeft om gedaan (Afs. 1), plak vervolgens een kant van de accessoire op de grijze velours af (Afs. 2) en sluit daarna het klittenband op de sluiting van de accessoire vast (Afs. 3). Ten einde, rol de accessoire op zodat het aan geïmmobiliseerd moet worden volledig bedekt met de af de schouder ook opgemiddeld wort.

Onderhoud van het product waansructies:

Alle microhaakjes vóór het wassen sluiten. Met de hand wassen. Geen bleekwater gebruiken. Niet drogen in trommeldroger. Niet strijken. Niet chemisch reinigen.

Aan het wassen van de orthese moet de orthese niet met overvloedig vocht te absorberen en laat drogen bij omgevingstemperatuur. Wanneer de orthese niet goed wordt uitgedrogn kunnen de overblijfselen van wasmiddel de huid irriteren en het product beschadigen. Spoel de orthese met voldoende water om rester van wasmiddel die het product zouden kunnen beschadigen of de huid irriteren te verwijderen. Stel het niet direct bloot aan warme bronnen zoals kachels, verwarmingen, radiatoren, zon, enz. Gebruik voor de reiniging geen alcohol, cremes of oplosmiddelen.

SK

Opis a účel použitia:

MPK300: Znehybnenie klúčnicnej kosti zabezpečuje predišnú látku, ktorá vonkajšia časť je tvorená pláštom a vnútorná absorbcijný materiál, ktorý je prijemný na dotyk. Zadná časť vonkajšieho oblúčka má špeciálny kompidat pre pľeši interioerze de spumńa malaczá. Časť z prednej strany je z tvorby vstetky, ktorá vďaka vnútornej penovej výplni podporuje spevnenie a pohodlie.

Pre dosiahnutie správneho spätného ťahu a znehybnenie sú ramienka navrhnuté z pevných suchých zipov, ktoré sú navyše pre poskytnutie väčšieho pohodlia a zabránenie odierania a preťahovania pokožky odramením.

MPK400: Popruh je vyrobený je predišnú látky, ktorá vonkajšia časť je tvorená pláštom a vnútorná absorbcijný materiál, ktorý je prijemný na dotyk. Má ergonomický tvar dizajnu pre lakť a predlakt a navyše ťahánu výstelku na krk a ramena, aby sa zabránilo neprijemným pocitom.

Súčastou je príslušenstvo na znehybnenie, ktoré sa ovjvia okolo pleca a trupu a umožňuje znehybnenie ramenného kľubu.

Indikácie:

MPK300: Liečba stabilných zlomenín klúčnej kosti pomocou správneho zrovnania zlomených častí. Iné prípady, ktoré je potrebné zatačenie pliec. Posturálna prípomienka.

MPK400: Popooperačné alebo posttraumatické immobilizácie ľazien. Zranenia, ktoré vyžadujú liečbu znehybnenie pleca